

Procedura pubblica selettiva, per titoli e colloquio, per la copertura di un posto di Collaboratore ed Esperto Linguistico (CEL) di lingua tedesca, con rapporto di lavoro subordinato a tempo determinato, della durata di 36 mesi, con impegno e impegno orario pari a 400 ore su base annua, presso il Centro Linguistico d'Ateneo dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata (indetta con Decreto direttoriale n. 369 del 31 gennaio 2024 - Rif. 2228)

Verbale n. 1 – Seduta preliminare

La commissione esaminatrice della procedura di cui in epigrafe, nominata con Decreto direttoriale n. 575 del 20 febbraio 2024 e composta da:

- Dott. **Sandro Ciorciolini** – categoria EP in servizio presso l'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, in qualità di esperto e con funzioni di Presidente;
- Prof.ssa **Gabriella Catalano** – ordinario. presso l'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, inquadrata nel settore concorsuale 10/M1 e settore scientifico disciplinare L-LIN/14, in qualità di esperta;
- Prof.ssa **Elisabetta Marino** – associato presso l'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, inquadrata nel settore concorsuale 10/L1 e settore scientifico disciplinare L-LIN/10, in qualità di esperta;
- Dott.ssa **Silvana Pigliatile** – categoria D in servizio presso l'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, con funzioni di segretaria.

La commissione esaminatrice della procedura di cui in epigrafe, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale si riunisce per la prima volta il giorno 07/03/2024 alle ore 9.

In apertura di seduta, ognuno dei commissari rende le seguenti dichiarazioni:

- ai sensi dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. n. 1172 del 1948, di non avere un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado incluso, con gli altri componenti della commissione;
- di non essere componente dell'organo di direzione politica dell'amministrazione, di non ricoprire cariche politiche, di non essere rappresentante sindacale o designato da confederazioni ed organizzazioni sindacali o da associazioni professionali (art. 35, comma 3, lettera e) del D.lgs.165/2001);
- l'inesistenza di situazioni di incompatibilità tra essi ai sensi degli articoli 51 e 52 del codice di procedura civile;
- di non aver riportato condanne penali, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I, titolo II, del libro secondo del codice penale.

La commissione prende atto che non è pervenuta all'Ateneo alcuna istanza di ricusazione dei commissari da parte dei candidati e che, pertanto, è pienamente legittimata ad operare secondo norma.

La commissione, quindi, passa a prendere visione:

- degli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento della procedura;
 - del decreto direttoriale n. 369 del 31 gennaio 2024 di indizione della procedura selettiva;
- La commissione, quindi, preso atto che, ai sensi della normativa vigente, dei 100 punti complessivi 40 sono destinati alla valutazione dei titoli, 60 alla valutazione della prova orale, definisce i criteri e le modalità di valutazione dei titoli e del colloquio.



Titoli valutabili

La commissione, presa visione dell'art. 11 del bando, rubricato "titoli valutabili", dopo ampia discussione, stabilisce di attribuire i 40 punti a disposizione secondo i seguenti criteri:

Categoria come definita nel bando	Titoli valutabili	Punteggio
1) titoli di studio attinenti alla professionalità richiesta <i>[ulteriori rispetto a quelli previsti all'art. 3, comma 1, n. 1) come requisito per l'ammissione]</i> fino a un massimo di 5 punti	a) Laurea Magistrale in Lingue o Laurea Magistrale conseguita all'estero ed equipollente di settore attinente	punti 5
	b) Laurea non pertinente o Laurea Magistrale conseguita all'estero ed equipollente di settore non attinente	punti 3
	c) Ulteriori titoli, purché attinenti alla professionalità, (master, corsi di specializzazione, dottorato,)	punti 2
2) titoli professionali o culturali fino a un massimo di 7 punti	a) aver prestato servizio, nella qualifica richiesta dal bando, nelle Università italiane o estere; <i>fino a un massimo di 4 punti</i>	per ciascun anno di insegnamento punti 1
	b) coordinamento/formazione di un gruppo di insegnanti;	punti 2
	c) ruolo di esaminatori per attestazioni linguistiche;	punti 2
	d) esperienza nell'utilizzo di nuove tecnologie per l'insegnamento delle lingue e dei relativi esami;	punti 3
	e) attività di e-learning ed esercitazione su piattaforme didattiche	punti 2

<p>3) attestati di qualificazione e/o specializzazione rilasciati a seguito di frequentazione con profitto di corsi di formazione professionale organizzati da Pubbliche Amministrazioni o organismi privati</p> <p><i>fino a un massimo di 3 punti</i></p>	<p>per ciascuna certificazione professionale</p>	<p>punti 1</p>
<p>4) esperienza di insegnamento maturata presso istituzioni scolastiche ed universitarie pubbliche e private, italiane ed estere (<i>con valutazione maggiore per l'insegnamento in ambito universitario</i>)</p> <p><i>fino a un massimo di 20 punti</i></p>	<p>a) per ciascun anno di insegnamento <u>universitario</u></p> <p>b) per ciascun anno di insegnamento <u>non universitario</u></p>	<p>punti 2</p> <p>punti 1</p>
<p>5) pubblicazioni scientifiche e lavori originali</p> <p><i>fino a un massimo di 5 punti</i></p>	<p>a) volumi/monografie <u>pertinenti</u></p> <p>b) articoli <u>non pertinenti</u></p>	<p>fino a un massimo di 2 punti</p> <p>punti 0,5</p>

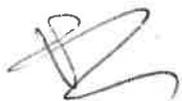
Conseguono l'ammissione al colloquio i candidati che abbiano riportato nella valutazione dei titoli una votazione non inferiore a 21/40.

L'elenco dei candidati ammessi al colloquio sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, alla pagina dedicata alla procedura.

Colloquio

La commissione, presa visione dell'art. 9 del bando, dopo ampia discussione, stabilisce che la prova orale riguarderà l'accertamento delle seguenti capacità professionali, conoscenze e competenze:

- ottima conoscenza della lingua tedesca – ivi incluse le relative forme e strutture - e competenza nei suoi usi orali e scritti;
- nozioni teoriche della didattica delle lingue e conoscenza dei materiali disponibili per la didattica delle lingue ed in particolare della lingua tedesca;
- conoscenza della didattica e della valutazione dell'apprendimento della lingua tedesca;
- conoscenze riguardanti l'uso della tecnologia nell'insegnamento della lingua tedesca;
- costruzione di percorsi didattici, metodi e criteri di valutazione;
- presentazione e conduzione di unità didattiche.



La commissione stabilisce che verranno altresì accertate la conoscenza della lingua inglese e le conoscenze e competenze informatiche così come definite nel bando di indizione della procedura. L'accertamento delle competenze di cui all'articolo 2, comma 3, lettera c) del bando concorre alla valutazione del colloquio.

La commissione specifica che la prova orale consisterà nel sottoporre al candidato una scheda contenente n. 2 quesiti.

I quesiti da rivolgere ai candidati sugli argomenti oggetto della prova orale saranno predisposti dalla commissione immediatamente prima dello svolgimento della stessa e inseriti in buste prive di segni di identificazione, che saranno chiuse e riporteranno sui relativi lembi di chiusura la sigla dei componenti,

Il numero delle buste dovrà essere sufficiente in ragione del numero dei candidati che saranno stati ammessi allo svolgimento della prova orale e, comunque, tale da consentire a ciascun candidato di scegliere tra almeno n. 3 buste.

Tenuto conto che per la valutazione della prova orale sono disponibili 60 punti, la commissione stabilisce che il punteggio massimo attribuibile è pari a 60 punti e che il punteggio minimo per il superamento della prova è pari a 41/60.

La prova orale sarà valutata sulla base dei seguenti criteri:

- *grado di conoscenza;*
- *capacità e chiarezza espositiva;*
- *proprietà di linguaggio;*
- *capacità di analisi.*

La commissione procederà collegialmente alla valutazione della prova orale, applicando tutti i criteri sopracitati e formulerà per ciascun candidato un giudizio tecnico espresso e sintetizzato da un voto numerico in sessantesimi.

Terminati i lavori, la commissione provvede a trasmettere il presente verbale al responsabile unico del procedimento per l'acquisizione agli atti e per la prescritta pubblicità sul sito istituzionale dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, alla pagina dedicata alla procedura.

Il presente verbale letto, redatto, siglato su ogni pagina e sottoscritto dalla Dott.ssa Silvana Pigliautile, è integrato dalle dichiarazioni di partecipazione e di concordanza con il suo contenuto del Dott. Sandro Ciorciolini, della Prof. Elisabetta Marino e della Prof. Gabriella Catalano.

La seduta è tolta alle ore 10

Letto, approvato e sottoscritto

Roma li 07/03/2024

La Commissione

Dott. Sandro Ciorciolini (Presidente)

Prof.ssa Elisabetta Marino (Esperta)

Prof.ssa Gabriella Catalano (Esperta)

Dott.ssa Silvana Pigliautile (Segretaria)



SILVANA
PIGLIAUTILE
08.03.2024
11:27:36 UTC